

FRANQUEO PAGADO
TARIFA REDUCIDA
CONCESION 718

重慶の遊撃作戦利非ず
全支を蔽ふ皇軍の猛攻

【南京十八日同盟】支那派遣軍 蘇州方面では第三戰區司令長官長谷川清少将の指揮下で...

靖國神社臨時大祭
兩陛下親しく英靈に御拜

【東京十八日同盟】靖國神社臨時大祭の三日の今日十八日、玉皇陛下と...

支那事變は變貌する？
斷崖上の日米關係

【紐育十七日ニュー・ビー】日米關係を投じてをり、向、これマ公路の再開は一般的には支那によつて日本と英米間の紛争が...

トビツク解剖
米國に依存せず

本月十六日以來米國は日本向け鐵及鋼材の輸出を禁止したが、我國の鐵鋼は...

西國內閣改造
スニールを外相へ

【マドリッド十七日同盟】フラソ西内閣は今日十七日同盟...

宋子文動く
米商相援將を説く

【ワシントン十七日同盟】テンソル米商相は今日十七日同盟...

支那事變情況
支那事變情況

【〇〇十八日同盟】海軍航空部隊は今日十八日同盟...

【紐育十七日同盟】去る十月十日リスボンを出た...

Osaka Syosen Kaisya
AV. ROQUE SAENZ PEÑA 616 2º PISO
II. T. 33, Avenida 1051-1052-1053-3565
Cooperativa Central 2047
Buenos Aires

大阪商船會社
船種 一等 二等 三等
自來貨四四〇弗
洋食附米貨一七三弗
和食附全 一三八弗
和食附全 一二六弗

洗濯業者へ
安東商會
山本實雄
日本齒科醫學士

The National City Bank
of New York
Bartolomé Mitre 502
Buenos Aires
シチー銀行

開再路マルビ 度態の米英と

本月十七日を期して再開されるマルビ公路は...

銃後の擾亂を計る獨逸空軍

一ヶ月續けば發狂 倫敦を眠らせぬ心理作戦

電撃、急襲を最高のモットーとして...

金子技師談

「ドイツが英米土土上陸する...

廣告

今般會員手帳を製作致し...

CLINICA MEDICA CANGALLO Dr. A. GODEL MEDICO CIRUJANO. SASTRERIA DE MEDIDA FINA. Dr. Franz Robbers.

BARRACA "BUENOS AIRES" POZOS 581. 何卒染色店方の御用命を願ひます.

新刊到着!! 齋藤染色工場. 歐洲の内藤大江專一譯三巻.

時計販賣 並びに修繕. 東京堂時計店. 装身具各種取揃へて居り.

日本式 マッサージ 鍼灸治療. 山田忠重. 山田式温灸をお試しあれ.

CAFE JAPONES K. UCHINO TUCUMAN. 内野喜吉. 日本料理.

Sebastián Rosselló MARTILLERO PUBLICO. ネゴシオの賣買. 市役所の出願手續.

RAPIDEZ - ECONOMIA. A. MENDEZ Taller Mecánico. 新古品大小型各種.

カ フ 薩 エ 摩. 有木武二 久松純雄. 久松純雄.

海外婦人協會. ウンベルト・ブリーモ街一六六一.

J. Martínez Fandiño Corrientes 418. 圓の兩替.

大阪商船會社指定 三等切符仲次所. 森川・鹽澤商店.

ERNESTO COCO 15 de Noviembre 2335. ケロセン廉賣.

東洋軒. マチンコ. 電話 三二一九三.

帽子木型製造販賣. LUIS GORI HNOS. U. T. 23 - 2897.



解 説

ヒットラーを論ずることは今日... 日の特ダクであり、アメリカ...

ヒットラー論 ウィンダム・ルイス

(1)

ナチ主義専門に研究し、一九三三年以後は「ブランクフルター...」

著名なヒットラー

現在、世界でヒットラー研究乃... 至批判として、最も多くよまれ...

研究

ウィンダム・ルイス ヒットラーは今日の大きなト...

ウィンダム・ルイス ヒットラーは今日の大きなト...

Dr. RAUL P. CESAR Médico oculista del Hospital Ramos Mejia Boedo 650 U. T. 45 - 5159

JUGUETERIA TORRO SARMIENTO 540 U. T. 34, DEFENSA 1687

KEROFIX Del Sr ALEMAN (MARTIN) Talleres: CHARCAS 4511

SASTRERIA "TORRO" SARMIENTO 654 U. T. 34, Defensa 3951

ベルグラノ 525 BUENOS AIRES U. T. 34 - 1497

Gran Taller de S. MIYAZONO RIVADAVIA 5519 U. T. 62-2085

PLATA BRAUN Marca Registrada Bernardo Braun e Hilo CORRIENTES 4349 - U. T. 54 - 4111

FRANCISCO SANTERO Ex mecánico de la Cia. Hoffman CONSTITUCION 3229 U. T. 45 - 0294

助産婦 (入院隨意) 高見澤産院

Medicinal News 28 - Suigacha - 28

かまぼこの御注文は 村武へ

まつや旅館

GUILLERMO P. ARMAS Y CIA. Buenos Aires Piedras 447

奉祝大會要項

（前號の續き）
第三日 十一月十二日
午後五時 第二回日會聯絡會
議事 日會役員其他關係者
代表 日會役員其他關係者
午後八時 地方代表歡迎懇
談晚餐會 於日會館 出席
者 地方代表 日會役員 父
兄役員 團體代表及有志
者（會費五磅）
第四日 十一月十三日
適當の時間を以て教育會議又
は日會聯絡會議を續行するこ
とあるべし
午後八時 日會長招待晚餐會
場所 日會館 出席者
地方代表日會役員其他 以上
（雨天の場合）
若し雨天の爲十一月十日運動
場使用不能の節は
第一日 行事を十一日に延期
し十日午前十一時教育會議午
後五時公使官邸聯絡會議及代

官街地獄耳

ヒゲは省の寶物
石黒農相
農林省のお役人は
石黒忠篤氏農林大臣
と聞いて皆がパンザ
イを叫ぶ。蓋し石黒
氏の地盤は農林省で
は盤石の重きをなしてゐる。
天下に聞えたこの農本主義
者は何よりも農村行政のエキ
スパートであり、革新論者で
あり實踐家であり、名門の出
である。この前第一次近衛内
閣出現の時も農相に擬された
が、その時は有馬頼朝に譲ら
れた。今度は有馬さんが新體
制で大臣の座を占めようが石黒
氏に譲つたのである。名門の御
子の寶物である。
誰かさんのやうに早う大臣
になりたいといふので忙いで
歸るといふ氣持の持ち合せが
ないのである。
その位だから、農林大臣に
なつても、省の人事には別
に手をつけぬ。皆安心して
あのヒゲは農林省の寶物だと
傲つてゐる。

省林農

農林省のお役人は
石黒忠篤氏農林大臣
と聞いて皆がパンザ
イを叫ぶ。蓋し石黒
氏の地盤は農林省で
は盤石の重きをなしてゐる。
天下に聞えたこの農本主義
者は何よりも農村行政のエキ
スパートであり、革新論者で
あり實踐家であり、名門の出
である。この前第一次近衛内
閣出現の時も農相に擬された
が、その時は有馬頼朝に譲ら
れた。今度は有馬さんが新體
制で大臣の座を占めようが石黒
氏に譲つたのである。名門の御
子の寶物である。
誰かさんのやうに早う大臣
になりたいといふので忙いで
歸るといふ氣持の持ち合せが
ないのである。
その位だから、農林大臣に
なつても、省の人事には別
に手をつけぬ。皆安心して
あのヒゲは農林省の寶物だと
傲つてゐる。

亞・コ通商協定成る

物産に新市場開く
去る十七日バシオ サン
マルティンに於てアルゼンチン
コロンビア間の通商協定が調印
された。亞國全權は外相フリオ
ア・ロカ氏、コ國全權は大使ロ
ベルト・アルベレス氏
この協定は兩國間に最惠國權と
して物産の取引上のみならず、
貨物の自由通過をも許可する兩
國の法的分野にも及ぼし、無制
限且つ無條件に貿易をすること
が出来るものである。

日本放送協會

南米向放送テスト
日本放送協會では左記の通り
本月二十日から三十日の間
中南米向試験放送を行ふこと
となつたが、受信成績をなるべく
詳細に公使館ニュース係宛に
報告して欲しい。
放送時間（日本）
午前八時より九時半
呼出符號周波數
JZK

時局の浪に躍るラジオ

搭載を行つた。トラックはすべ
て北米製、再開前日南よりラン
ダインに搭載せられ當地に集中
せられてゐるのである。
明日中にはより以上のトラック
がランダインより到着するはず
である。英國官憲は十時間以上
も検閲を行つてゐる。
現在のところ、ラジオには約十
萬噸、ランダインには五十萬噸
の出入を待つて如何なる時局が
出現するやもはかり知れざる結
果となり、日英の對立は早や
五キロの距離をなして三十分
は約百台づゝ群をなして三十分
おきに出発する事になつてゐる

ビルマ公路の再開

無軌道を行く英米
英國は十七日夜十二時を期し
ビルマ公路を再開した。再開に
先立ち當地において英國官憲
憲ならびに重慶政府外務次官鄧
立合ひ重慶品輸送開始の簡單
な儀式を行つた。
零時七分先遣隊として六十台の
トラックに武器およびナフタを
満載して昆明へ向け出發した。
當地より支那國境までは百八十
五キロの距離をなして三十分
は約百台づゝ群をなして三十分
おきに出発する事になつてゐる

である。この前第一次近衛内
閣出現の時も農相に擬された
が、その時は有馬頼朝に譲ら
れた。今度は有馬さんが新體
制で大臣の座を占めようが石黒
氏に譲つたのである。名門の御
子の寶物である。
誰かさんのやうに早う大臣
になりたいといふので忙いで
歸るといふ氣持の持ち合せが
ないのである。
その位だから、農林大臣に
なつても、省の人事には別
に手をつけぬ。皆安心して
あのヒゲは農林省の寶物だと
傲つてゐる。

日本放送協會
南米向放送テスト
日本放送協會では左記の通り
本月二十日から三十日の間
中南米向試験放送を行ふこと
となつたが、受信成績をなるべく
詳細に公使館ニュース係宛に
報告して欲しい。
放送時間（日本）
午前八時より九時半
呼出符號周波數
JZK

時局の浪に躍るラジオ
搭載を行つた。トラックはすべ
て北米製、再開前日南よりラン
ダインに搭載せられ當地に集中
せられてゐるのである。
明日中にはより以上のトラック
がランダインより到着するはず
である。英國官憲は十時間以上
も検閲を行つてゐる。
現在のところ、ラジオには約十
萬噸、ランダインには五十萬噸
の出入を待つて如何なる時局が
出現するやもはかり知れざる結
果となり、日英の對立は早や
五キロの距離をなして三十分
は約百台づゝ群をなして三十分
おきに出発する事になつてゐる

ビルマ公路の再開
無軌道を行く英米
英國は十七日夜十二時を期し
ビルマ公路を再開した。再開に
先立ち當地において英國官憲
憲ならびに重慶政府外務次官鄧
立合ひ重慶品輸送開始の簡單
な儀式を行つた。
零時七分先遣隊として六十台の
トラックに武器およびナフタを
満載して昆明へ向け出發した。
當地より支那國境までは百八十
五キロの距離をなして三十分
は約百台づゝ群をなして三十分
おきに出発する事になつてゐる

Yamashita Line
(山下汽船株式會社)
極東—紐育—南米 定期航路
使用船隻 豐萬噸型 最優秀貨物船
山月丸 山風丸 山霧丸
山彦丸 山浦丸 山霧丸
Chadwick. Weir & Cia.
25 DE MAYO 516
U. T. 31 - 6060 (Shimosato)
U. T. 31 - 0026 - 29

SEMILLERIA
JUAN CALE Y CIA.
Casa Matriz:
123 - PUEYRREDON - 123
U. T. 47, CUYO 0065 Y CUYO 0066
COOP. TEL. 1137, OESTE
Sucursal N° 1: CORRIENTES 3175
U. T. 62, Mitre 1954 - C. T. 323, Oeste
Sucursal N° 2: RIVADAVIA 2425
U. T. 47, Cuyo 5998 - C. T. 1105, Central

集會案内
教師 谷
力
子供日曜學校
毎日曜午後二時より
日曜禮拜會
毎日曜午後三時より
聖書研究及祈禱會
毎水曜午後九時より
各集會の出席は自由
求道者
の質問に應じます
市内マガジヤ街一三三八
電話 二二二三四八七
日本人基督教會

ラシオの重要性
ビュルマール再開と同時に支
那官憲に、スパイによつて搭載
狀況が一々ハノイにある日本軍
搭載を行つた。トラックはすべ
て北米製、再開前日南よりラン
ダインに搭載せられ當地に集中
せられてゐるのである。
明日中にはより以上のトラック
がランダインより到着するはず
である。英國官憲は十時間以上
も検閲を行つてゐる。
現在のところ、ラジオには約十
萬噸、ランダインには五十萬噸
の出入を待つて如何なる時局が
出現するやもはかり知れざる結
果となり、日英の對立は早や
五キロの距離をなして三十分
は約百台づゝ群をなして三十分
おきに出発する事になつてゐる

テイントレリヤ
—専門—
Calle MEDRANO 579
U. T. 62 - 4726
洋服修繕工場
洋服、外套の裏返し又大小お好みの
型に直します
その他一切の修繕
スルード及アテード
大勉強！是非御用命の程を
電話にて御一報次第直ちに参上致し
ます

Taller Mecanico
de G. GONZALEZ
プランチャ機 カルデラの修繕 其他
San José 220 U. T. 38-5923
GRAN PREMIO EXPOSICION DE LA
INDUSTRIA ARGENTINA 1933 - 34
BILLARES BRUNSWICK
BANDAS MONARCH
Ultima novedad "Snooker"
Solicite informes
Cia. Brunswick Sudamericana S. A.
1894 - CANGALLO - 1900
U. T. 47, Cuyo 3577 - Buenos Aires

ナフタ並に
ケロセン 販賣
新開店同胞諸君の御用命を乞ふ
市内ルン橋三〇八（バルカセ街角）
電話 三三三二一六五四
吉田彌三郎

水産屋
製造日 火木土曜日
配達日 水金日曜日
地方や田舎への御土
産に至極調法
アベジャネーダ市
ビルコマーシヨ街
電話 二〇九二二二
關

CINE A C
CORRIENTES - 665
シネアケニス映画館
今日のカムフラム
近着（航空便）
獨逸軍の英本土猛襲
英軍雷工場並陸地へ爆弾の雨
ドーバー海峡の重砲
ブライチエ テイベル河床見學
北阿の捕虜の獨逸訪問

科學日本が生むだコノ世界的
パイロット高級萬年各種
使用簡單 構造賢實（十二萬五千元以上）
角組上に皮細工いろく（九五元以上）
日本へのお土産に最適
御進物用品種々取揃有之
御人形・着物・傘箱・茶碗・醬油つぎ・錦書・花瓶・茶
器・瀬戸物・ギフ提灯
スイバチヤ街三五九
電話三五二五五五

Hotel Continental
DIAGONAL NORTE 725
U. T. 34 - 3011 Dirección
Telegráfica: "CONTINOTEL"
日本人
御氣に
召す
コンテイネンタル
ホテル
ファイエスタ向き
サロンが御座ります

Banco Municipal
當座預金は
當行が最も御便
利です
御預金の利子は手動より
年終證書を抵當として不足分
の字形を振り出す事も出来る
（當行のモットー）
便宜 誠實 迅速
營業時間 一一一七時
土曜 九一二時迄
CASA CENTRAL: SUIPACHA 665
SUCURSALES
No. 1 Rivadavia 2499 No. 4 Boedo 870
No. 2 B. de Irigoyen 1459 No. 5 Corrientes 5379
No. 3 Rivadavia 7232 No. 6 Corrientes 3099
市内ベルグラノ街二〇三 電話 二八六六

## LA POESIA

(Colaboración de Victorio Franceschini).

País de poetas es Japón, porque hasta los individuos más modestos, el campesino, los pequeños vendedores, lo evidencian. Es la gracia y la melancolía del paisaje, es la lluvia del verano, es la visión del monte Fu-ji cubierto de nieve; son los lagos azules, emoción vertida por los poetas preferidos. Y a medida que se urge en la clase media, en los estudiantes, en los funcionarios, será aún más fácil descubrir esta inclinación por la poesía. El temperamento poético nipón, es dado reconocerlo, cuando, tres los fríos intensos de febrero y los días menos crueles de marzo, comienza la floración y se realizan las visitas a las flores "Hana-mi". Vienen caravanas desde lejos, únicamente para la contemplación de los cerezos. Todos los días, en abril, los diarios dan las noticias de las flores. Entonces ¡ah, parque de Ueno! ¡Ah, riberas del Sumida! ¡Ah, Shiba! Los niños visten sus ropas mejores, y el 21 de marzo van a adorar las flores; los ancianos realizan el paseo simbólico por ver, una vez más, los cerezos, y los idilios serán más felices si se bautizan con el auspicio de la flor nacional. Los próximos esposos hallan pretexto de reunión, y las citas se realizan porque es de buen augurio. La vida se transforma en todas partes y en los comercios hay feliz imitación de cerezos. Esta adoración se tradujo en el verso de Motoori, el restaurador del siglo XVIII, que al citar, me permito traducir:

"Shikishima-no  
Yamato-gokoro wo  
Hito towaba  
Asahi-ni niou  
Yama sakura bana!"

"Si alguien inquiriere  
qué es el alma del Yamato.  
¡Ah sol que nace, dona tu perfume  
Oh flor de cerezo salvaje!

La poesía japonesa se alimenta de este amor grandioso por la naturaleza; los poetas japoneses no revelan el misterio que se oculta tras el mundo físico. Este no prodigarse en el "tanka", esa composición poética de 31 sílabas, que expresa magistralmente la impresión poética —en el "haika",

dodoitsu" y otras formas— revelan la tendencia descriptiva. Más, en la actualidad, un núcleo de poetas ha impreso un nuevo sentido a la poesía, con tendencia al subjetivismo.

Así, Akiko Yosano expresa:

"Los árboles son fijados por sus raíces,  
que penetran en la tierra.  
Los pájaros vuelan por la mañana,  
pero tornan por la noche, al nido.  
Para nosotros, los hombres, la vida es  
(idéntica;  
Tenemos corazón y alma, libres, pero...  
Nos levantamos y nos acostamos  
En la misma silla, en la misma calle  
En el mismo número, en el mismo lecho".

La nota más personal, en el poema moderno de Rofu Miki:

"Fué ¿en qué momento, en qué día,  
que dormimos profundamente juntos?  
Han pasado días en un ayer remoto,  
mi corazón ha cerrado los ojos  
mi memoria ha volado.  
¿Fué verdad, fué real nuestro amor?  
el tañido de las campanas resonará aún  
y aquella voz del pasado,  
dentro de mi carne..."

Y de Haruo Sato:

"Estaba con una mujer casada, pura y  
(graciosa,  
Mirábamos los fuegos de artificio, sobre los  
(techos...  
Enseguida, cuando alzábamos los ojos, des-  
(aparecían;  
Entonces hablábamos de aquellos fuegos  
(de artificio,  
Como nosotros, así próximos, así lejanos..."

Todo lo que el alma japonesa tiene de sutil y personal, todo lo que tiene de bondad y de alta comprensión del mundo, se halla en la poesía. Los poetas saben sugerir los aspectos más imperceptibles del campo, de los bosques, del mar; el canto de los pájaros o el alma del ruiseñor; los ríos plácidos, las colinas cubiertas de nubes; canto o alegría, por la belleza, si grande, por al belleza, si breve.

## Sastrería Japonesa

Fundada en el año 1916

de S. Katayama

PIEDRAS 572

U. T. 33-5452

H. KATO

Unica Fábrica Japonesa de Tejidos  
de Sedas y Gran Instalación  
de Tintorería

Herrera 2097 y 2111

U. T. 21-1841

MATERIAL DIDACTICO ARGENTINO  
SERA CONOCIDO EN JAPON

La Escuela Profesional de Mujeres N° 2 será conocida en el Imperio.

La Escuela Profesional de Mujeres N° 2, que dirige la Srta. Carmen Vidal —con un alto espíritu de educadora y una clara noción de la función que estos establecimientos deben desempeñar en la sociedad— fué visitada por la educadora japonesa Sra. Chiyo Tanaka, quien pudo apreciar el funcionamiento de la escuela, por la cordial acogida que le diera la dirección, siempre atenta a responder a cualquier pregunta de índole docente o administrativo. La Sra. Tanaka se interesó por conocer el sistema que se adopta en estas escuelas y solicitó se le permitiera observar detenidamente las carpetas de trabajos. Por que este sistema pueda ser apreciado en el Lejano Oriente, la Srta. Vidal, ha obsequiado a la Sra. visitante, con un equipo completo de los trabajos realizados en todos los cursos, que resumen la labor del establecimiento; en cambio, remitirá la Sra. Tanaka los moldes y sistemas que deben seguirse para la confección del traje típico: del "kimono" como respuesta a la gentileza de la Srta. Vidal y para que se establezca un vínculo de amistad entre esta escuela Profesional y la que ella dirige.

EL CENTRO CULTURAL OLEGARIO  
ANDRADE DEL C. E. VII. DEDICA SU  
REUNION DE HOY AL JAPON

Esta tarde a las 17, se efectuará la reunión Cultural y Artística que esta entidad organiza, en el local de la calle Chuut N° 246 con el siguiente programa:

1º—"EL ALMA ETNICA Y LA EXPRESION ESPIRITUAL DE LOS JAPONESES", conferencia por el profesor Victorio Franceschini, ex-becado argentino en Tokio.

## 2º—DANZAS JAPONESAS:

- "Hane no kamuro" (baile clásico).
- "Ame furi otsukisan" (motivo popular).
- "Nozaki-konta" (motivo popular).  
A cargo de la Srta. Ofelia Sanae Ishiy.

(Películas):

- "Faroles japoneses".
- "Paisajes del Japón".

## PAGINA DE ACTUALIDADES

### Noticias cablegráficas de:

Washington, 10 de Octubre. — Ante la insistencia del interrogatorio de los periodistas de la Unión, el Secretario de Estado, Señor Cordell Hull aclaró la anunciada medida del abandono de los norteamericanos el Oriente, en los siguientes términos:

"En cuanto a los medios de transporte tendientes a la ejecución de la anunciada medida, la fijación exacta del número de buques necesarios, por los Cónsules locales será el problema previo. Una vez resuelto este problema, en Washington se adoptará la decisión definitiva. En cuanto a la suspensión del envío de correos a Europa vía Asia se debe exclusivamente a causas administrativas resultantes de la situación política internacional reinante.

New York 10. — El rápido desarrollo de los acontecimientos del Oriente, la declaración inglesa de la reapertura de la Ruta de Birmania, la repatriación de los norteamericanos del Oriente etc., excitan sobremedera la tensión nerviosa de los estadounidenses que concentran más que nunca su atención sobre el Oriente. Sin embargo los peritos en asuntos internacionales opinan que sólo la reapertura del camino de Birmania no encierra por sí, el peligro inminente para la explosión de la ruptura entre el Japón y las potencias anglo-estadounidense. La falta de reacción en el Japón ante la declaración inglesa de la reapertura del camino de Birmania, es la prueba elocuente de que no existe tal peligro. La serenidad del Japón es atribuido a los siguientes hechos:

En realidad no es fácil simular el objetivo principal de la citada reapertura pues esos países anglo-estadounidenses están prácticamente imposibilitados a realizar tal envío de armamentos al interior de China. Además en estos momentos en que el Japón domina totalmente el Sur de China y por ende la Indochina que acaba de ocupar con sus tropas, aún en el caso del envío de armamentos, este país no tendría ninguna dificultad para detenerlos, y efectivamente el Japón tiene medios para hacerlo aun en el supuesto caso de tener que afrontar conflictos armados. Entonces se llega a la conclusión de que la citada declaración no es sino un aspaviento anglo-estadounidense destinado al consumo interno. El anuncio de la repatriación de sus ciudadanos por parte de la Unión tendría únicamente un mero valor formal, teatral, si se quiere.

Pero es observación común que la reacción japonesa no se ocultaría cuando efectivamente la Unión y Gran Bretaña lleguen a utilizar de común acuerdo la base naval de Singapur; pues ésto encierra todo el peligro que cierne sobre el Pacífico.

Tokio, 11 de Octubre. — La declaración de la reapertura de la Ruta de Birmania para el transporte de armamentos al interior de China, hecha por el Gobierno de Inglaterra, la evacuación de los norteamericanos del Oriente etc., indican la evolución vertiginosa del estado de cosas en el hemisferio oriental, a donde concentra toda la atención norteamericana. Sin embargo, según informaciones fidedignas recibidas en Tokio, en general, la opinión pública estadounidense no ve en el citado anuncio inglés un peligro inminente, lo que se demuestra por la serenidad de la opinión pública del Japón, por la falta de reacción esperada, si se quiere; y también porque es un hecho evidente que los dos países anglo-estadounidense no se encuentran en condiciones materiales de aprovechar eficazmente la mencionada ruta, pues sus propias necesidades han aumentado hasta el punto que no hay esperanzas de poder satisfacer necesidades ajenas. Por otra parte la anunciada reapertura de la Ruta de Birmania no afectaría ni en lo más mínimo las fuerzas japonesas, ya que estas están en perfectas condiciones de detener todo tráfico de armamentos por ese camino, sobre todo en estos momentos que ejercen el predominio estratégico en la Indochina.

En conclusión se deduce lo siguiente: el Japón no se siente afectado en nada por las anunciadas medidas de Inglaterra por una parte y de la Unión por la otra. Según opiniones fehacientes, únicamente en el caso de que la Unión llegue a utilizar la base naval de Singapur, en unión de Inglaterra implicaría un real peligro para el equilibrio del Océano Pacífico; y que los acontecimientos de los últimos días tan profusas provocaciones de los Estados Unidos, samente comentados, se tratarían de quizás destinadas a hacer alarde de su poderío.

Bombay, 16 de Octubre. — La Comisión Congresista de la India Nacionalista aprobó el plan de desobediencia ideado por Ghandi, el día 13, y simultáneamente con fecha 15 del corriente, Ghandi anunció la

iniciación del movimiento general, con carácter nacional, de desobediencia con la siguiente declaración en la que manifiesta la desaprobación de la dominación inglesa en India. La declaración de Ghandi dice así: "Por la libertad de India, por la independencia de nuestra querida patria, hacemos pública nuestra oposición al dominio británico sobre la India, declarando solemnemente en tal sentido la iniciación del movimiento nacional de desobediencia. Esta vez, será la última de todas mis luchas de sacrificios y de abnegación por la patria, consagrados para obtener su independencia y la liberación de todos mis compatriotas, a través de toda mi vida. Sin embargo, no he abandonado aún las últimas esperanzas de arreglos pacíficos, que si es posible no puedo escatimar mis esfuerzos para interceder entre el Gobierno Inglés y los hindúes en defensa de sus derechos. Aún más también deseo fervientemente poder contribuir a la cesación de las luchas internacionales que afligen a todos para el bien y la paz del mundo.

Tokio 16. — El Canciller Hitler envió un telegrama de felicitaciones al Príncipe Mariscal de Kanin del Japón con la inapreciable contribución de sus esfuerzos en favor del mejoramiento de las relaciones germano-nippon durante su desempeño en el cargo de Jefe del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas del Japón, del que acaba de retirarse hace poco.

El telegrama dice: "Formulo el más sincero agradecimiento y el respeto a Vuestra Alteza en homenaje a la inapreciable contribución aportada al mejoramiento de las relaciones germano-nippon por Vuestra Alteza durante su digno desempeño en el alto cargo de Jefe del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas del Japón.

Con los mejores votos por la salud y prosperidad de Vuestra Alteza en el porvenir.

Adolfo Hitler.

En contestación al telegrama del Canciller Hitler, el Príncipe Mariscal Kanin envió al primero la contestación telegráfica en los siguientes términos: "Deseo hacer llegar a Vuestra Excelencia mi agradecimiento por su atenta felicitación que me enviara con motivo de mi separación del cargo de Jefe del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas del Japón. Siempre como hasta ahora, espero poder contribuir más y más al estrechamiento de las relaciones entre ambos pueblos.

Formulo el mejor voto por la felicidad y el honor de las fuerzas alemanas".

Shanghai 16. — Las fuerzas japonesas que desembarcaron en las costas orientales del Lago de Tainan se apoderaron de la Fortaleza Langhi a las 10 de hoy.

LAMPARAS "YAMADA" DE CALIDAD



Luz clara - Terminación precisa - Selección especial

USE LAMPARAS "YAMADA"

En venta en las buenas casas del ramo

## JAPON: SU SERVICIO POSTAL

El servicio postal tal como está en la actualidad, fué organizado en 1871 entre Tokio y Osaka; a fines del mismo año, se estableció un servicio análogo entre Tokio y Nagasaki, uniendo las dos ciudades en siete días y diez y siete horas. En Mayo de 1872, el servicio postal entre Tokio y Yokohama se vió mejorado con el aumento de cinco envíos diarios, extendiéndose en el curso del año a las ciudades y pueblos de la nación exceptuando Hokkaido.

El servicio postal con el exterior se estableció en 1872, con el apoyo de las oficinas postales de Inglaterra, Norte América, y Francia. En 1873, las oficinas postales norteamericanas fueron suprimidas del país por que se colocó en un pie de igualdad con los E. E. U. U. En 1877, se concertó un arreglo con veinte y cinco naciones que participaron en el Tratado Internacional del Servicio Postal; a raíz de esto las oficinas británicas y francesas fueron también suprimidas.

El rápido crecimiento del servicio postal, puede apreciarse observando la presente estadística:

Año	Nº de oficinas
1871	180
1882	5.527
1930	9.690
1935	10.891
1939	12.484 (hasta el 30 de Sept.)

El servicio telegráfico comenzó en Agosto de 1869, pero únicamente para el uso oficial y el servicio público telegráfico fué habilitado en Septiembre del mismo año y desde Abril de 1870, fué posible despachar telegramas en idioma extranjero. En 1871, se terminó de colocar el cable submarino entre Nagasaki y Shanghai y en 1873, cables aéreos unieron Tokio y Nagasaki y se inauguró un servicio telegráfico entre los distritos, siguiendo la vía de los ferrocarriles. El servicio inalámbrico se estableció en 1908 y la telefoto comenzó a funcionar en 1930.

## BROCADOS JAPONESES

En Norteamérica suele decir la gente "parece un millón de dólares" expresión equivalente a la española "parece un asca de oro", pero en Japón se oye con frecuencia "lleva un vestido de brocado" o "vuelve a casa con un traje de brocado". Esto no sólo para dar idea de la hermosura del brocado sino que también para realzar su valor y rareza.

El brocado es una firme manufactura con dibujos de figuras en relieve hechas con hilos de oro, plata o seda de colores variados o con sus mezclas y combinaciones. Se hacen generalmente las figuras realza-

## Kokusai Bunka Shinkokai

(Sociedad de Fomento de Cultura Internacional)

TOKIO, (Japón)

Agentes en Buenos Aires: G. YOSHIO SHINYA

CORRIENTES 330

## Desarrollo de la industria de seda y fibras artificiales en Japón

El desarrollo histórico de la industria de la seda artificial es de muy reciente época. El ímpetu original para el desenvolvimiento de fibras sintéticas de satisfactorios resultados, se debe en gran parte a la gran demanda de seda. Ya en 1666, el inglés Dr. Hooke inventó un método de fabricación de seda artificial, sin embargo, sólo se debe a los esfuerzos del conde francés Sr. de Chardonnet, llamado comúnmente "el padre de la Industria de la Seda Artificial" el que la producción de esta clase de tejido fuera posible industrialmente. Desde esa época, la industria se ha desarrollado mundialmente, llegando a enviar al mercado enormes cantidades de telas de seda artificial. Como el fin que se propusieron los primeros industriales fué el que se pareciera a la seda, ha continuado en esa dirección, sin embargo, resulta diferente en muchas de sus cualidades. Gracias a las cuales y a la baratura con que puede ponerse en los mercados, la demanda es muy grande.

El desarrollo de esta industria se extiende aproximadamente por el transcurso de medio siglo. Y puede dividirse en cuatro etapas. La primera o de experimentación va de 1891, cuando el conde Chardonnet estableció la primera fábrica, hasta 1910; la segunda corresponde a la industrialización de la misma y corre de 1910 a 1920; la tercera, o sea la de su desarrollo, se halla en-

tre 1920 y 1930 y la cuarta, en que se marca un notable progreso, tanto en la cantidad como en la calidad, viene desde esa fecha.

El arte de tejer el brocado data en Japón del siglo quinto y alcanzó su mayor apogeo en el octavo. A principio de este siglo, gracias a los impulsos ejercidos por la Corte Imperial, se diseminaron numerosos peritos en este arte por todo el país para popularizarlo. Sobresalió extraordinariamente la destreza manual del pueblo japonés en él y los productos que se conservan de aquella época no tienen rival con ninguno de los fabricados con posterioridad.

Los dibujos y técnica de la época perduraron durante siglos, hasta el décimo cuarto, en que se introdujo de China una nueva clase de brocados que fué prontamente adoptada en algunas partes del país recibiendo el nombre de "Gara Nishiki" (brocado chino), para distinguirlo del típico y tradicional del país. En el siglo diez y nueve Nishijin, pequeña ciudad de las cercanías de Kioto, se convirtió en el centro de esa clase de brocado y se llevaron a cabo varias mejoras en la técnica de su fabricación.

El gran costo del brocado hace que sea de poco uso en la vida cotidiana. Se le emplea principalmente como artículo de adorno en los santuarios y templos, para ropas sacerdotales durante el servicio religioso, armaduras, bolsos y fajas (obi) de vestido femenino japonés.

En 1902 a 1903 se introdujo por primera la industria en Japón y hacia 1925 comenzó a desenvolverse. Las gigantescas proporciones a que ha llegado en esos quince años son verdaderamente maravillosas. En 1937 llegó a ser el primer país productor en el mundo y, hoy día, continúa siendo uno de los tres primeros, junto con Alemania y los Estados Unidos de América. Este notable progreso de la industria de seda artificial de Japón se debe en no pequeña parte a las favorables condiciones que hacen se pueda producir a bajos precios sin que desmerezca lo más mínimo la calidad de los productos.

Básicamente las fibras artificiales son lo mismo que las de seda artificial, habiendo recibido esa industria el calificativo de "el niño travieso". Comenzó en Alemania durante la guerra europea para telas que sustituyeran a las de lana y algodón, decayó en los años siguientes a la guerra, al volver a su estado normal las industrias de la lana y del algodón y de nuevo, a causa de lo caótico de la situación actual mundial, ha vuelto a tomar incremento en los países como Italia, Alemania y Japón que no se bastan en cuanto a las primeras materias de lana y algodón.

En Japón comenzó la industria de las telas de fibra artificial cuando compró a Alemania el exceso de fibra de su producción durante la guerra europea y la convirtió en telas. Hasta el estallido del incidente manchuriano, los industriales japoneses se contentaron con trabajar la fibra en pequeña escala y hacer experimentos, pero a partir de aquel momento y como consecuencia de las restricciones impuesta a la importación de lana de Austria como represalia por las altas tarifas impuestas a la entrada de los artículos japoneses en mayo de 1937, se echaron las bases del desenvolvimiento de la industria, que ha adquirido grandes proporciones como resultado actual conflicto con China, hasta el punto de situar a Japón el primer lugar como productor.

En 1938 la producción de fibras artificiales alcanzó la cifra de 370.000.000 de libras, o sea un 39 o/o de la mundial y la de seda artificial 209.000.000. En 1939 fué de 240.000.000 y 310.000.000 respectivamente. Japón ocupa el primer lugar entre los países de gran industria de fibras sintéticas, teniendo en perspectiva un brillante futuro.

## INSTITUTO CULTURAL ARGENTINO JAPONES

Biblioteca Pública — Cursos de Japonés INFORMACIONES CULTURALES

Calle VIAMONTE 1435

DEL BUSHIDO

"El valor consiste en hacer lo que es justo".  
 "La risa oculta las más de las veces un esfuerzo para restablecer el equilibrio anímico, cuando se ve perturbado por alguna circunstancia desagradable. Es un contrapeso de la tristeza o ira".  
 "El aspecto espiritual del valor se manifiesta en la compostura, la tranquila presencia de espíritu. La tranquilidad es el valor en reposo; es una manifestación estática del valor, así como los actos audaces son una manifestación dinámica".  
 "El espejo que cuelga en los santuarios shintoístas, simboliza el corazón humano, que, cuando está perfectamente tranquilo y limpio refleja la imagen misma de la divinidad".  
 "Para nosotros el país es la mansión sagrada de los dioses, espíritus de nuestros ascendientes".

"La caballería es una flor no menos indígena del suelo del Japón que su emblema, la flor del cerezo".  
 "La rectitud es hermana gemela del Valor, otra virtud marcial".  
 ☆  
**PUBLICACIONES RECIBIDAS**  
 Ha llegado a nuestra redacción, el último número de "Conferencias", que contiene las siguientes colaboraciones:  
*Jorge Manrique: Voz, alma y y ámbito*, por el doctor Augusto Cortina.  
*Lecciones de Historia de la Civilización Argentina*, por el doctor Hernán F. Gómez (continuación).  
*El Periodismo a través de nuestra Historia y Formación*, por D. Raúl S. Fernández de la Puente.  
*Sinfonía Argentina*, por D. Oreste Schiurman.  
*Juan José Vélez. Cincuenta años de pe-*

*riodista*, por María R. Maurice de Mota del Campillo.  
*Orientación para el estudio de la Cultura Japonesa*, por D. G. Yoshio Shinya.  
*El niño en la época actual*, por D. Alfredo Varsi.  
*El derecho comparado y la formación de una conciencia jurídica interamericana*, por el Dr. Alberto M. Justo.  
*Mi última lección*, por el doctor Mariano Molla Villanueva.  
*Defensa de nuestra generación*, por Sylvia Bullrich Palenque.  
*Panamá y sus panoramas*, por D. Eduardo Holguín.  
*El deber de la democracia argentina en estas horas*, por D. Juan C. Rosas.  
*Asociación de Er-alumnos del Colegio Nacional de Buenos Aires*, por el doctor Nicolás A. Avellaneda.  
*El alma humana en busca de sí misma*, por Josefina Arámburu de Rinaldini.

<p><b>"NAMBEI"</b>                  Compañía de Importación y Exportación Sociedad Anónima                  Telegramas "NAMBEI"                  U. T. (32) 3061 - 62 - 63 - 64 - 65 y 66                  T. T. Buenos Aires, 904                  S. MARTIN 379' 5° p. — Bs. As.</p>	<p><b>T. NISHIZAWA</b>                  Representante de Mitsubishi Shoji Kaisha, Ltda.                  Avda. Roque Sáenz Peña 863                  U. T. (32) 2981 - 2982 - 2983</p>	<p><b>F. KANEMATSU y Cía. Ltda.</b>                  Importaciones y Exportaciones                  JUJUY 136 - U. T. 46, Loria 5823 y 5824</p>	<p><b>S. TSUJI</b>                  Importador                  BALCARCE 682 - U. T. 33 Avda. 6744</p>
<p><b>H. KATO</b>                  Única Fábrica Japonesa de Tejidos de Bedas y Gran Instalación de Tintorería                  Herrera 2099-2111 - U. T. 21-1841</p>	<p><b>S. YAMADA y Cía.</b>                  Importadores                  MORENO 2039                  Pasco 48-4094 y 4095</p>	<p><b>G. Yamazaki "NAMBEI KUMIAI"</b>                  CORRIENTES 330 5º p. l. o                  U. T. 31 - 2690</p>	<p><b>LA MAISON SATUMA</b>                  K. YOKOHAMA                  Objetos de Arte y Antigüedades                  ESMERALDA 1080 - U. T. 31 - 8601                  Sucursal:                  SUIPACHA 865 - U. T. 31-4637</p>
<p><b>SADAO HATTORI IMPORTADOR</b>                  Especialidad en artículos de Cepillería                  INDEPENDENCIA 2650                  U. T. 45-3218</p>	<p><b>IIDA y Cía. Ltda.</b>                  (Takashimaya)                  Importadores y Exportadores                  RODRIGUEZ PEÑA 162                  U. T. Mayo 38-3419</p>	<p><b>M. OMURA</b>                  Importador de artículos generales del Japón                  SAN MARTIN 235 - U. T. 33-2683</p>	<p><b>S. KAISEKI</b>                  Representante de DAIDO BOEKI KAISHA LTD. Kobe, Japón                  Importación y Exportación                  RIVADAVIA 1133 — BUENOS AIRES                  U. T. 35 - Mayo 7286</p>
<p><b>KATSUDA y Cía.</b>                  Importadores                  MEXICO 1474 - U. T. 38. Mayo 2318</p>	<p><b>N. HARA y Cía.</b>                  Importadores                  BELGRANO 1470                  U. T. Mayo 38-2438 y 9437</p>	<p><b>S. ANDO y Cía.</b>                  Importadores                  DEFENSA 532-40                  U. T. 33 (Av.) 2296</p>	<p><b>NAOJI SAITO</b>                  BUENOS AIRES BOEKI ASSENJO                  CORRIENTES 330 - 5º piso</p>
<p><b>B. TAKINAMI</b>                  Importador                  Cerveza Establecida en el año 1905                  VICTORIA 2702 — U. T. 45 - 8180</p>	<p><b>CARLOS C. ISHIY</b>                  Importador y Exportador                  Bm. MITRE 341 - U. T. 33 Avda. 9782</p>	<p><b>JIRO HONDA Y CIA.</b>                  Importadores de Artículos Generales del Japón                  MORENO 1320 - U. T. 38 Mayo 2718</p>	<p><b>GUIA JAPONESA</b>                  LEGACION DE JAPON                  Corrientes 330 - U. T. 31-3004, 6                  CONSULADO DEL JAPON                  Corrientes 330 - U. T. 31-3004, 6</p>
<p><b>I. HIROTA</b>                  Importador de artículos generales del Japón                  CHILE 1029 - U. T. 37 (Riv.) 0251</p>	<p><b>TAKAO ARAI</b>                  Representante de B. ESPECIE DE YOKOHAMA Ltda.                  Avda. ALVEAR 3900 — 7º. piso                  U. T. 72 - 1469</p>	<p>Casa "YAMANAKA"                  Oriental Fine Art Curious                  VIAMONTE 624 - U. T. 31 7846</p>	<p>NAMBEI KUMIAI                  Federación de Asociaciones Exportadoras e Importadoras del Japón                  CORRIENTES 330 - U. T. 31-2690                  INSTITUTO CULTURAL ARGENTINO-JAPONES: Viamonte 1425.</p>
<p><b>N. IKEDA</b>                  The National City Bank of New York                  BARTOLOME MITRE 502                  U. T. Avenida 33 - 4081</p>	<p><b>CASA ITOH (S. OHTA)</b>                  Representante de C. Itoh y Cia. Ltda.                  SAN MARTIN 66 - Esc. 504-505                  U. T. 34, Defensa 5158</p>	<p><b>K. KAWAI</b>                  Compañía Argentina, Comercial e Industrial de Pesquería.                  DEFENSA 1597 U. T. 23 - 8256</p>	<p>ASOCIACION JAPONESA: Patagones 840. — U. T. 23-4893.                  COMPANIA DE VAPORES O. S. K.:                  ROQUE S. PERA 616 - 2º Piso                  U. T. 33-1051 - 1062 - 1058 y 3565</p>